

UA0156

Kassetten Digitalisierer

► Verpackungsinhalt

Kassetten-Digitalisierer x1
USB Ladekabel x1
Bedienungsanleitung x1



► Sicherheitshinweise

Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Wenn es herunterfällt, wird das Gerät beschädigt.
Legen Sie das Gerät nicht in direktes Sonnenlicht oder an Orte mit hohen Temperaturen. Dies wird das Gerät beschädigen oder seine durchschnittliche Lebensdauer verkürzen.
Stellen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
Setzen Sie das Gerät nicht Wasser, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
Stellen Sie es nicht im Bad oder in der Küche in der Nähe eines Waschbeckens auf.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
Erstellen Sie vor der ersten Verwendung unseres Produkts eine Sicherungskopie Ihrer Daten.
Bei unsachgemäßem Gebrauch haften wir nicht für den Verlust von Daten.
In jedem Fall beschränkt sich die Haftung für Datenverluste auf den Aufwand, der zur Wiederherstellung aus vorhandenen Sicherungskopien notwendig ist.
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts!
Lesen Sie die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigungen des Gerätes kommen.
Diese Anleitung wurden mit größtmöglicher Sorgfalt und nach bestem Wissen entwickelt - Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

UA0156 wurde entwickelt, um alte Lieder durch die Umwandlung von Kassetten in MP3-Dateien mit Ihrem Computer wiederzuentdecken. Auch ein tragbarer USB-Kassettenspieler, der mit allen Kassetten funktioniert.

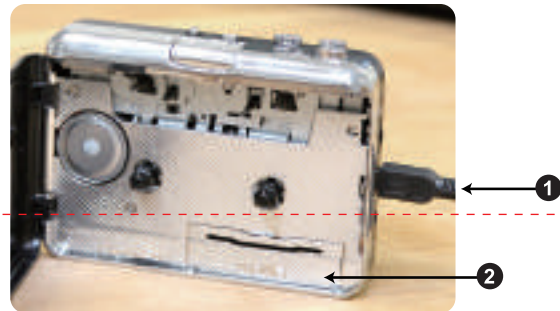
▲ Einführung



- 1 DIR**
Wählen Sie die Richtung der Kassettenwiedergabe. Dies ist nützlich, wenn Sie die andere Seite der Kassette abspielen möchten, ohne sie auszuwerfen.
- 2 Play-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die Kassette abzuspielen.
- 3 Wiedergabemodus**
Wählen Sie aus, was die Kassette macht, wenn sie das Ende einer Seite erreicht. Wenn Sie das Symbol **"Schleife"** wählen, wechselt das Band automatisch die Richtung und beginnt mit der Wiedergabe der anderen Seite, wenn eine Seite zu Ende ist. Wenn Sie das Einzelpfeil-Symbol wählen, hält die Kassette einfach an, wenn eine Seite zu Ende ist.

- 4 FF/REW**
Drücken Sie diese Taste, um die Kassette schnell vor- oder zurückzuspulen. Beachten Sie, dass diese Tasten **"umgedreht"** werden, wenn das Band die Richtung ändert.
- 5 Stopp**
Drücken Sie diese Taste, um das Band anzuhalten.
- 6 Auswerfen**
Schieben Sie diesen Schalter, um den Kassettenhalter zu öffnen.
- 7 Lautstärke**
Stellt die Lautstärke des Kopfhörers und des USB-Anschlusses ein.
- 8 USB-Anschluss**
Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um das UA0156 an Ihren Computer anzuschließen. Um Ihre Aufnahmen auf Ihren Computer zu übertragen, verwenden Sie bitte die mitgelieferte Software.
- 9 Kopfhörer**
Hier können Sie einen 1/8"-Kopfhörer anschließen.

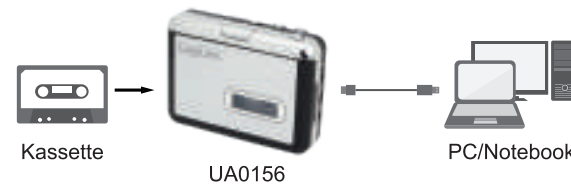
▲ Einrichtung



■ Einlegen/Auswechseln der Batterien

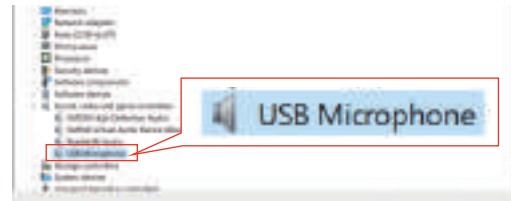
- Sie können den UA0156 entweder über USB von Ihrem PC oder über Batterien mit Strom versorgen.
- Um die Batterien einzulegen, schieben Sie den **Eject**-Schalter zurück, um den UA0156 zu öffnen. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 2 x AA-Batterien ein (achten Sie darauf, dass die Batterien richtig ausgerichtet sind) und schließen Sie das Batteriefach.

■ Verbindung



- Für UA0156 ist keine Treiberinstallation erforderlich. Windows (Mac OS) wird den Treiber automatisch installieren. Verbinden Sie den USB-Stecker des Audio Capture mit einem freien USB 2.0-Anschluss Ihres Computers. Das System meldet **"Neue Hardware gefunden"**. Bitte warten Sie einen Moment, bis das System **"Das Gerät ist betriebsbereit"** anzeigt.

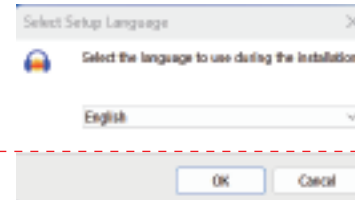
- Überprüfen Sie bitte, ob die Hardware korrekt installiert wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **"Arbeitsplatz"**, wählen Sie **"Eigenschaften"** und dann die Option **"Hardware"**, klicken Sie auf **"Geräte-Manager"**.
- Klicken Sie dann auf **"Sound-, Video- und Gamecontroller"**, dann finden Sie den Gerätenamen - **"USB-Mikrofon"**.



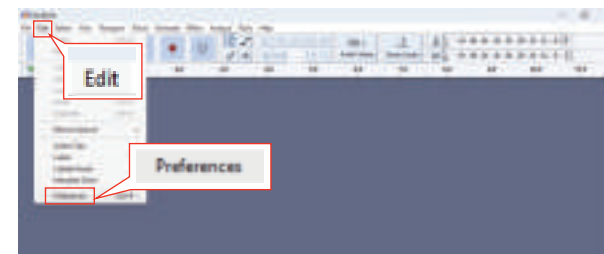
▲ Bedienung

Die folgenden Schritte basieren auf dem **"Windows-Betriebssystem"** und **"Audacity Version 3.4.0"**.

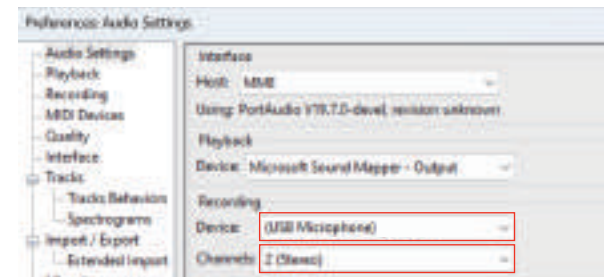
- Doppelklicken Sie auf das **"Audacity"**-Symbol auf dem Desktop Ihres Computers, wählen Sie zunächst Ihre Sprache aus und klicken Sie dann auf **"OK"**.



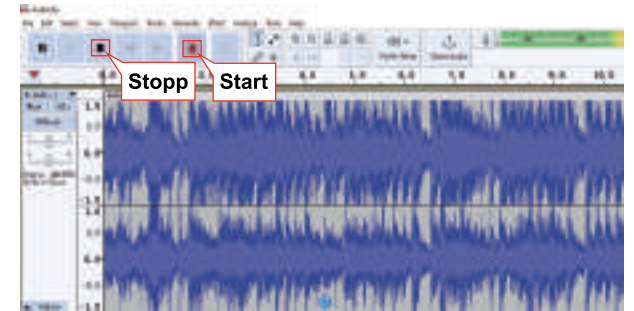
- Klicken Sie auf **"Bearbeiten"** im Software-Panels und wählen Sie **"Voreinstellungen"**.



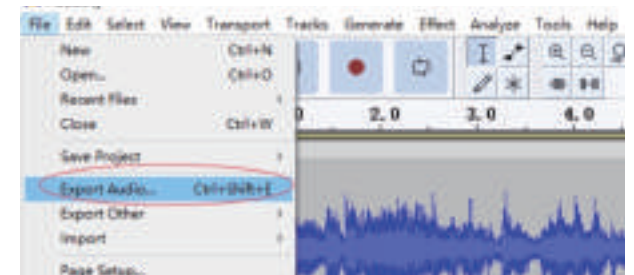
- Wählen Sie als Aufnahmegerät **"(USB-Mikrofon)"** und als Kanäle **"2 (Stereo)"**.



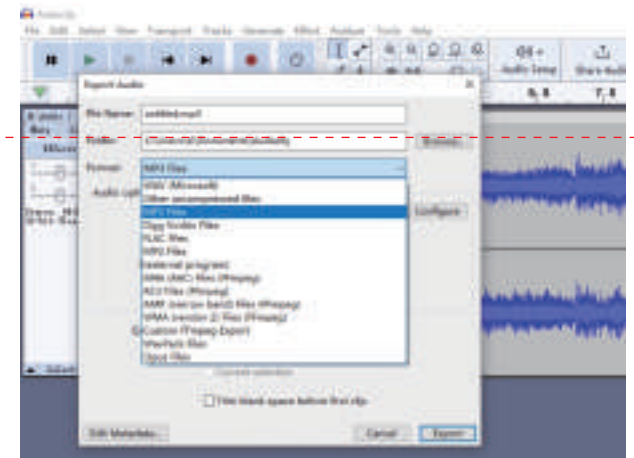
- Jetzt beginnen wir mit der Aufnahme von analogen Audiodaten im digitalen MP3-Format. Klicken Sie auf die rote Aufnahmetaste, um die Aufnahme des gewünschten Tons zu starten. Wenn Sie die Aufnahme beenden möchten, klicken Sie auf die schwarze Stoptaste.



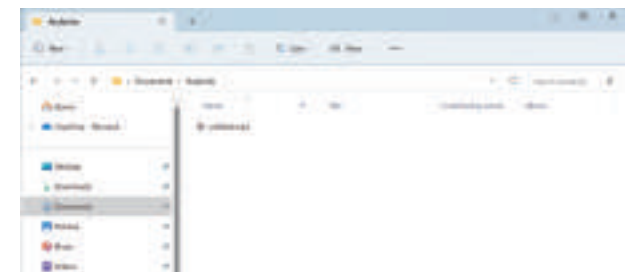
- Beim ersten Mal müssen wir mehr Schritte machen, wenn wir als MP3-Datei exportieren wollen. Klicken Sie auf **"Datei"**, wählen Sie **"Audio exportieren"**.



- Wählen Sie das Audio-**"Format"** - **"MP3-Dateien"** zum Exportieren.



- Sie müssen einen Dateinamen und einen Speicherort angeben.
- Vielleicht möchten Sie noch einige Informationen hinzufügen.
- Jetzt können Sie die MP3-Datei über Ihr analoges Audiogerät abrufen.



- Bitte laden Sie die neueste Software von der folgenden Website herunter:**
<http://www.audacityteam.org/>

LogiLink® User Manual EN

UA0156

Cassette Digitizer

► Package Contents

Cassette Digitizer x1
USB Charging Cable x1
User Manual x1



► Safety Instructions

Put the device always on a stable and straight surface. It will damage the device if it falls.
Don't place the device into direct sunlight or in places with high temperature. This will damage the device or shorten its average lifespan.
Don't place it near heat sources like radiators or other heat producing devices.
Don't expose the device to water, moisture or high humidity.
Don't place it in the bathroom or the kitchen near a sink. Avoid direct contact with water.
Don't try to open the device.
Prior to the first use of our product make a backup of your data.
In the case of improper use, we are not liable for any loss of data.
In any case, liability for loss of data is limited to the effort that is necessary to restore from existing backup copies.

Congratulations on the Purchase of UA0156!

Please read the manual and safety Instructions before using the product for the first time. Otherwise damage may result.

Elaborated to the best of our knowledge and with utmost diligence we reserve the right of error and technical modifications.

UA0156 is designed to rediscover old songs by converting cassette into MP3 files with your computer. Also a portable USB cassette player that works with all cassettes.

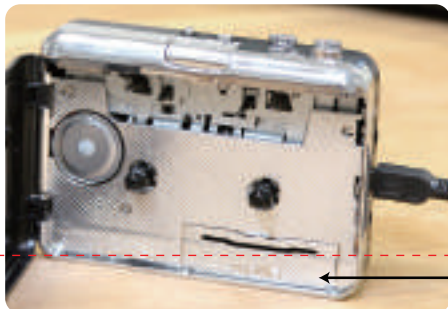
▲ Introduction



- 1 DIR**
Select the direction of cassette playback. This is useful if you want to play the other side of the tape without ejecting it
- 2 Play button**
Press to play the tape
- 3 Play Mode**
Select what the cassette does when it reaches the end of a side. When you set to the "loop" icon, the tape will automatically switch direction and begin playing the opposite side when one side is finished. When you set to the single arrow icon, the cassette will simply stop when a side is finished.

- 4 FF/REW**
Press to fast forward or rewind the cassette. Note that these buttons will become "reversed" when the tape changes direction.
- 5 Stop**
Press to stop the tape.
- 6 Eject**
Slide this switch to open the cassette holder.
- 7 Volume**
Adjusts the volume of the headphones and USB connection.
- 8 USB Connection**
Use the included USB cable to connect UA0156 to your computer. For transferring your recordings to your computer, please use the provided software.
- 9 Headphone**
You can connect 1/8" headphones here.

▲ Setup



■ Inserting/Replacing the batteries

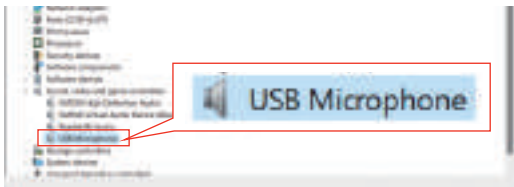
- You can power the UA0156 via either USB power from your PC or batteries.
- For inserting the batteries, slide back **Eject** switch to open UA0156. Open the battery compartment and insert 2 x AA batteries (making sure the battery is correctly aligned.) and close the battery compartment.

■ Connection



- UA0156 doesn't need any driver installation. Windows (Mac OS) will install the driver automatically. Please connect audio capture USB connector into your computer's free USB 2.0 port. The system will note "Found new hardware". Please wait for a moment until system shows "The device is ready to use".
- Please check hardware installing correctly. Right click "My Computer" and select "Properties", and select "Hardware" option, please click "Device Manager".

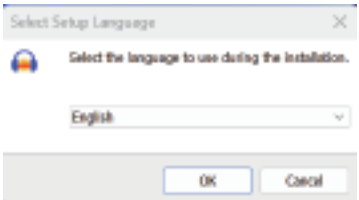
- Then, please click "Sound, video and game controllers", then you will find the Device name – "USB Microphone".



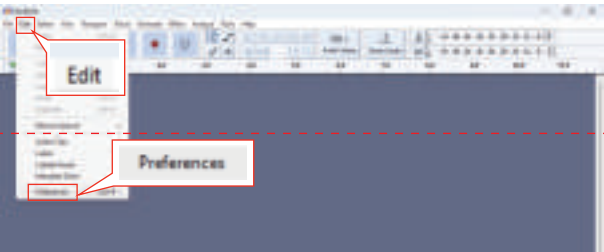
▲ Operation

The following steps are based on the "Windows operating system" and "Audacity version 3.4.0".

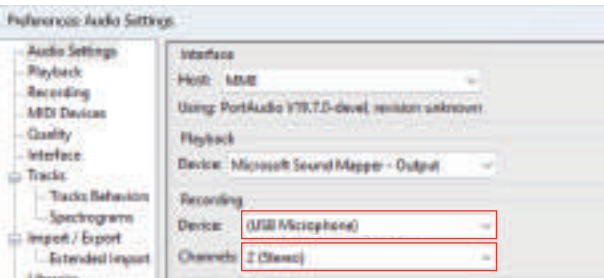
- Double click "Audacity" icon on your computer's desktop, please select your Language first, then click "OK".



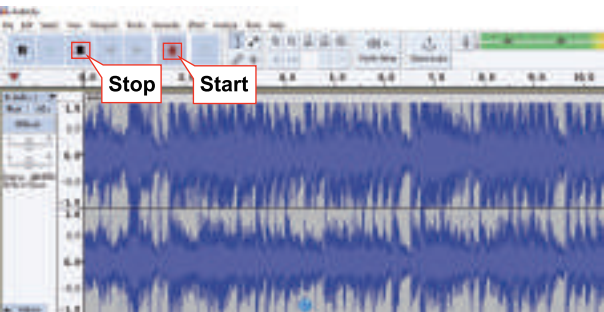
- Please click "Edit" on the software panel, and select "Preferences".



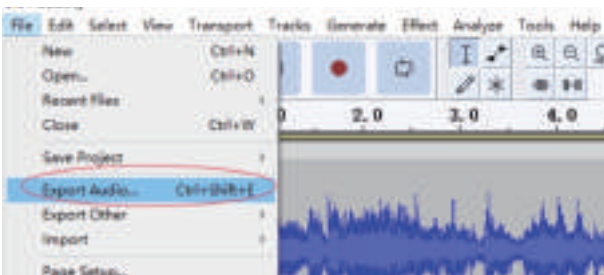
- Select recording device to be "(USB Microphone)", and channels to Be "2 (Stereo)".



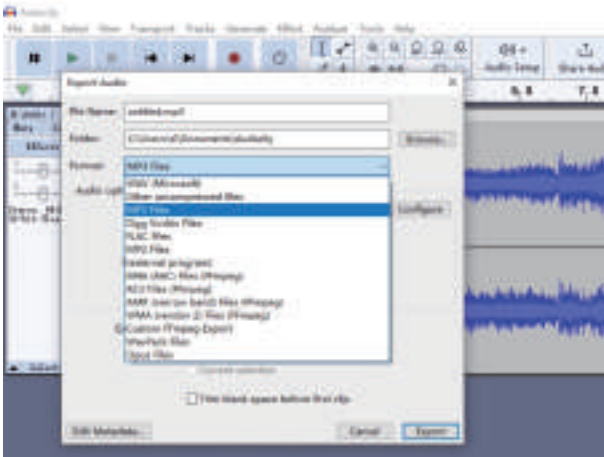
- Now we start to record analogue audio to be digital MP3 format file. Click red record key to start recording audio that you wanted. When you want to finish, click black stop key.



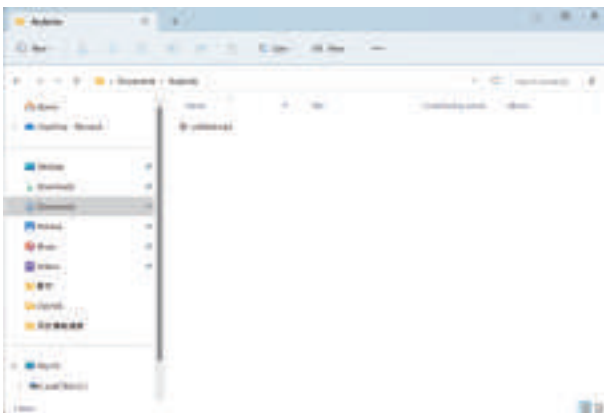
- At the first time, we need to do more steps if we want to export as MP3 file. Click "File", you can select "Export Audio".



- Choose the audio "Format"-"MP3 Files" to export.



- You need to give a file name and location.
- Maybe you want to write some information.
- Now you can get MP3 file through your analogue audio device.



- Please download the latest software from following website:
<http://www.audacityteam.org/>

UA0156

Digitalizador de casetes

► Contenidos Del Paquete

Digitalizador de casetes x1
Cable de carga USB x1
Manual De Usuario x1



► Instrucciones de seguridad

Coloque el aparato siempre sobre una superficie estable y recta. Si el aparato se cae, se dañará.
No coloque el aparato a la luz directa del sol ni en lugares con altas temperaturas. Esto dañará el dispositivo o acortará su vida útil media.
No lo coloque cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que produzcan calor.
No expongas el aparato al agua, la humedad o la humedad elevada.
No lo coloques en el baño o la cocina cerca de un fregadero. Evita el contacto directo con el agua.
No intente abrir el aparato.
Antes del primer uso de nuestro producto haga una copia de seguridad de sus datos. En caso de uso inadecuado, no nos hacemos responsables de la pérdida de datos. En cualquier caso, la responsabilidad por pérdida de datos se limita al esfuerzo que sea necesario para restaurar a partir de las copias de seguridad existentes.

Felicitaciones a la compra de LogiLink UA0156!

Por favor, lea el manual de instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. De lo contrario el daño puede ser el resultado.

Elaborado según nuestro leal saber y entender y con la máxima diligencia, nos reservamos el derecho a errores y modificaciones técnicas.

UA0156 está diseñado para redescubrir viejas canciones convirtiendo casetes en archivos MP3 con el ordenador. También es un reproductor de casetes USB portátil que funciona con todos los casetes.

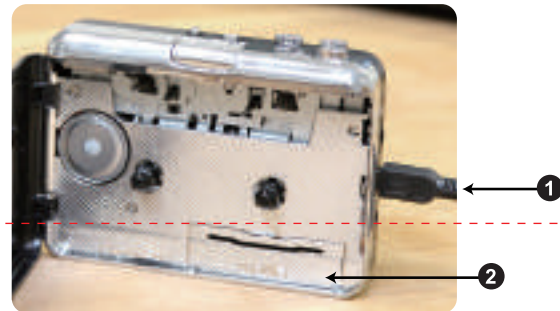
▲ Introducción



- 1 DIR**
Selecciona la dirección de reproducción del casete. Esto es útil si desea reproducir la otra cara de la cinta sin expulsarla.
- 2 Botón de reproducción**
Pulse para reproducir la cinta.
- 3 Modo de reproducción**
Selecciona lo que hace el casete cuando llega al final de una cara. Si selecciona el icono de "bucle", la cinta cambiará automáticamente de dirección y empezará a reproducir la cara opuesta cuando termine una cara. Si selecciona el icono de flecha única, el casete simplemente se detendrá cuando termine una cara.

- 4 FF/REW**
Pulse para avanzar o retroceder el casete. Tenga en cuenta que estos botones se "invertirán" cuando la cinta cambie de dirección.
- 5 Detener**
Pulse para detener la cinta.
- 6 Expulsar**
Deslice este interruptor para abrir el portacassette.
- 7 Volumen**
Ajusta el volumen de los auriculares y de la conexión USB.
- 8 Conexión USB**
Utilice el cable USB incluido para conectar el UA0156 a su ordenador. Para transferir tus grabaciones al ordenador, utiliza el software suministrado.
- 9 Auriculares**
Aquí puedes conectar auriculares de 1/8".

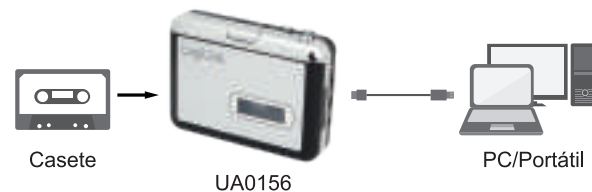
▲ Configuración



■ Colocación/sustitución de las pilas

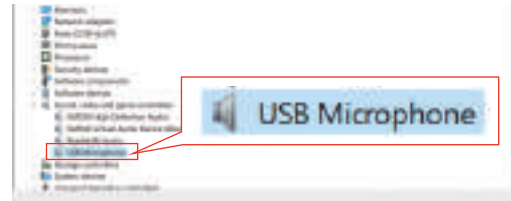
- Puede alimentar el UA0156 a través de la alimentación USB de su PC o de las baterías.
- Para insertar las pilas, deslice hacia atrás el interruptor **Eject** para abrir el UA0156. Abra el compartimento de las pilas e inserte 2 pilas AA (asegurándose de que la pila esté correctamente alineada) y cierre el compartimento.

■ Conexión



- UA0156 no necesita la instalación de ningún controlador. Windows (Mac OS) instalará el controlador automáticamente. Conecte el conector USB de captura de audio al puerto USB 2.0 libre de su ordenador. El sistema indicará "**Nuevo hardware encontrado**". Por favor, espere un momento hasta que el sistema muestre "**El dispositivo está listo para usar**".

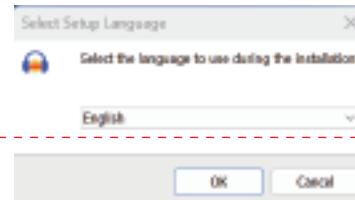
- Compruebe que el hardware se ha instalado correctamente. Haga clic con el botón derecho del ratón en "**Mi PC**", seleccione "**Propiedades**", seleccione la opción "**Hardware**" y haga clic en "**Administrador de dispositivos**".
- A continuación, haga clic en "**Controladores de sonido, vídeo y juegos**" y encontrará el nombre del dispositivo: "**Micrófono USB**".



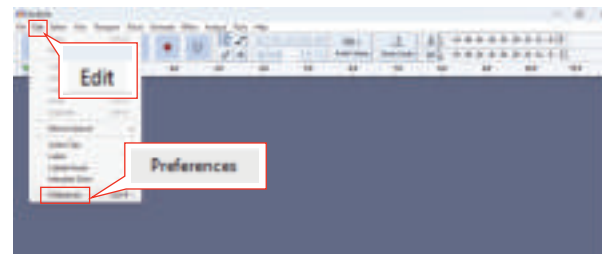
▲ Funcionamiento

Los siguientes pasos se basan en el "sistema operativo Windows" y la "versión 3.4.0 de Audacity".

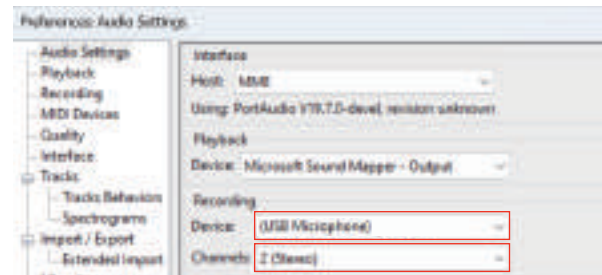
- Haga doble clic en el icono "**Audacity**" del escritorio de su ordenador, seleccione primero el idioma y haga clic en "**Aceptar**".



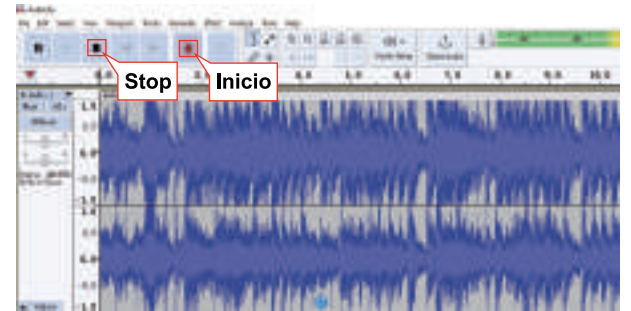
- Haga clic en "**Editar**" en el panel del software y seleccione "**Preferencias**".



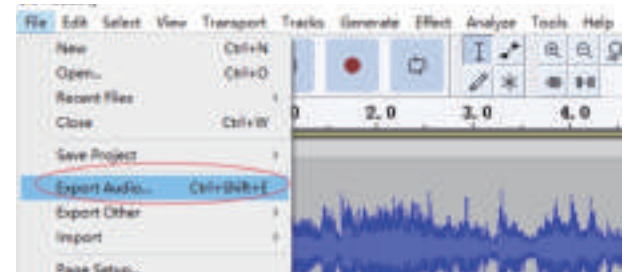
- Seleccione que el dispositivo de grabación sea "**(Micrófono USB)**", y que los canales sean "**2 (Estéreo)**".



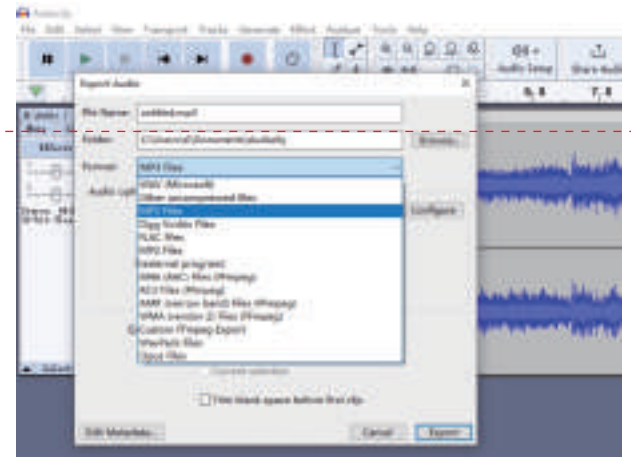
- Ahora empezamos a grabar audio analógico en formato digital MP3. Haz clic en la tecla roja de grabación para empezar a grabar el audio que desees. Cuando quieras terminar, pulsa la tecla negra de stop.



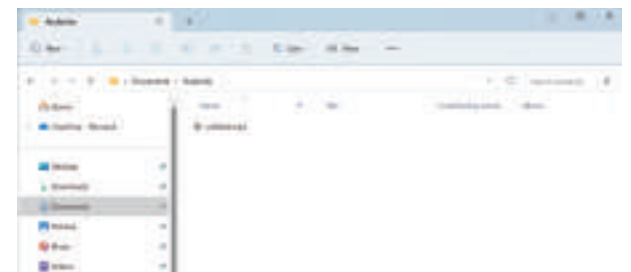
- La primera vez, tenemos que hacer más pasos si queremos exportar como archivo MP3. Haga clic en "**Archivo**", puede seleccionar "**Exportar Audio**".



- Elige el "**Formato**"-"**Archivos MP3**" de audio para exportar.



- Necesitas dar un nombre de archivo y una ubicación.
- Quizás quieras escribir alguna información.
- Ahora puede obtener el archivo MP3 a través de su dispositivo de audio analógico.



- Descargue el software más reciente de la siguiente página web:
<http://www.audacityteam.org/>

UA0156

Digitizer Kasetowy

► W zestawie

Digitizer kasetowy – 1 szt.
Kabel do ładowania z USB – 1 szt.
Instrukcja obsługi – 1 szt.



► Instrukcje z zakresu bezpieczeństwa

Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej i prostej powierzchni. Upadek urządzenia spowoduje jego uszkodzenie.
Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w miejscach o wysokiej temperaturze. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia lub skrócenie jego średniej żywotności.
Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
Nie umieszczaj urządzenia w łazience lub kuchni w pobliżu zlewu. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą.
Nie próbuj otwierać urządzenia.
Przed pierwszym użyciem produktu należy wykonać kopię zapasową danych. W przypadku niewłaściwego użytkowania nie ponosimy odpowiedzialności za utratę danych.
W każdym przypadku odpowiedzialność za utratę danych jest ograniczona do wysiłku niezbędnego do ich przywrócenia z istniejących kopii zapasowych.
Gratulujemy zakupu urządzenia UA0156!
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją oraz zasadami bezpiecznego korzystania z urządzenia. Nieświadome użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
Opracowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą i z najwyższą starannością, zastrzegamy sobie prawo do błędów i modyfikacji technicznych.

UA0156 został zaprojektowany do odkrywania na nowo starych piosenek poprzez konwertowanie kaset na pliki MP3 za pomocą komputera. Jest to również przenośny odtwarzacz kasetowy USB, który współpracuje ze wszystkimi kasetami.

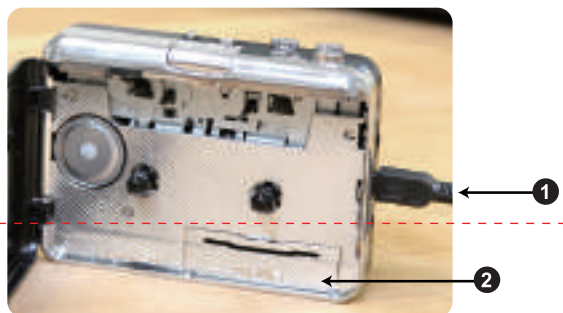
▲ Wprowadzenie



- 1 DIR**
Wybór kierunku odtwarzania kasety. Jest to przydatne, jeśli chcesz odtworzyć drugą stronę kasety bez jej wysuwania.
- 2 Przycisk odtwarzania**
Naciśnij, aby odtworzyć taśmę
- 3 Tryb odtwarzania**
Wybór sposobu działania kasety po osiągnięciu końca strony. Po ustawieniu ikony "pętli" taśma automatycznie zmieni kierunek i rozpocznie odtwarzanie przeciwnej strony po zakończeniu jednej strony. Po ustawieniu ikony pojedynczej strzałki kasećta po prostu zatrzyma się po zakończeniu jednej ze stron.

- 4 FF/REW**
Naciśnij, aby przewinąć kasetę do przodu lub do tyłu. Należy pamiętać, że przyciski te zostaną "odwrócone", gdy taśma zmieni kierunek.
- 5 Stop**
Naciśnij, aby zatrzymać taśmę.
- 6 Wysuwanie**
Przesuń ten przełącznik, aby otworzyć uchwyt kasety.
- 7 Głośność**
Służy do regulacji głośności słuchawek i połączenia USB.
- 8 Połączenie USB**
Użyj dołączonego kabla USB, aby podłączyć UA0156 do komputera. Do przesyłania nagrań do komputera należy użyć dołączonego oprogramowania.
- 9 Słuchawki**
W tym miejscu można podłączyć słuchawki 1/8".

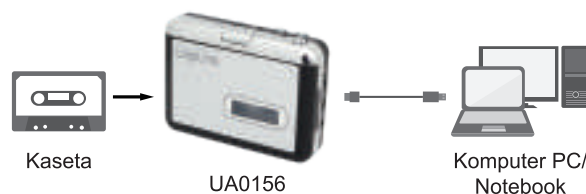
▲ Konfiguracja



■ Wkładanie/wymiana baterii

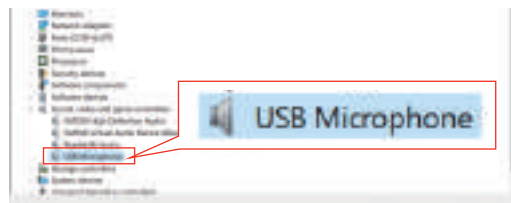
- Urządzenie UA0156 może być zasilane przez USB z komputera lub z baterii.
- W celu włożenia baterii należy przesunąć przełącznik **Eject**, aby otworzyć urządzenie UA0156. Otwórz komorę baterii i włóż 2 baterie AA (upewniając się, że baterie są prawidłowo ustawione), a następnie zamknij komorę baterii.

■ Połączenie



- UA0156 nie wymaga instalacji żadnego sterownika. System Windows (Mac OS) zainstaluje sterownik automatycznie. Podłącz złącze USB przechwytywania dźwięku do wolnego portu USB 2.0 komputera. System wyświetli komunikat "**Znaleziono nowy sprzęt**". Poczekaj chwilę, aż system wyświetli komunikat "**Urządzenie jest gotowe do użycia**".

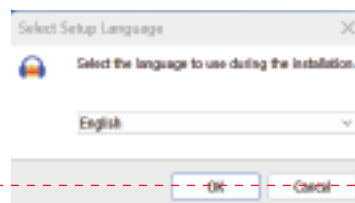
- Sprawdź, czy sprzęt został poprawnie zainstalowany. Kliknij prawym przyciskiem myszy "**Mój komputer**" i wybierz "**Właściwości**", a następnie wybierz opcję "**Sprzęt**", kliknij "**Menedżer urządzeń**".
- Następnie kliknij "**Kontrolery dźwięku, wideo i gier**", po czym znajdziesz nazwę urządzenia - "**Mikrofon USB**".



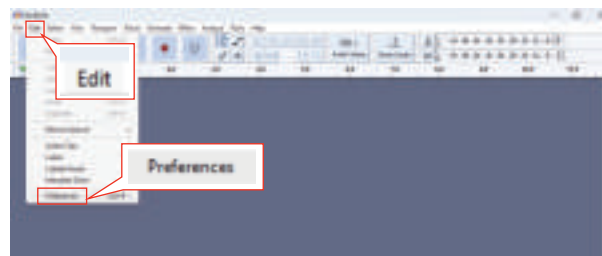
▲ Obsługa

Poniższe kroki dotyczą "systemu operacyjnego Windows" i programu "Audacity w wersji 3.4.0".

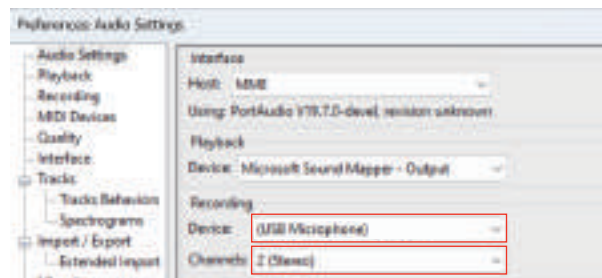
- Kliknij dwukrotnie ikonę "**Audacity**" na pulpicie komputera, wybierz najpierw język, a następnie kliknij "**OK**".



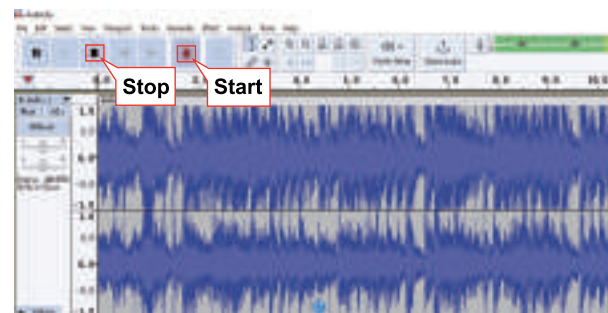
- Kliknij "**Edytuj**" na panelu oprogramowania i wybierz "**Preferencje**".



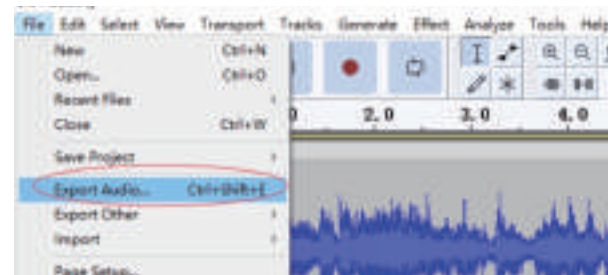
- Wybierz urządzenie nagrywające jako "**(Mikrofon USB)**", a kanały jako "**2 (Stereo)**".



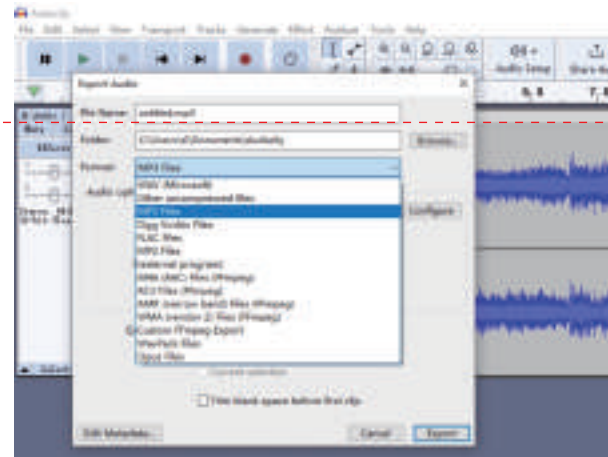
- Teraz rozpoczynamy nagrywanie analogowego dźwięku do cyfrowego pliku w formacie MP3. Kliknij czerwony przycisk nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie żadanego dźwięku. Po zakończeniu kliknij czarny przycisk zatrzymania.



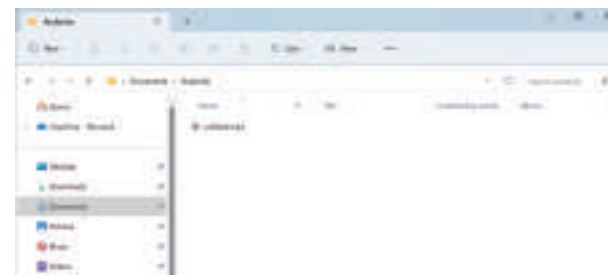
- Po raz pierwszy musimy wykonać więcej kroków, jeśli chcemy wyeksportować jako plik MP3. Kliknij "**Plik**", możesz wybrać "**Eksportuj audio**".



- Wybierz "**Format**" audio - "**Pliki MP3**" do wyeksportowania.



- Musisz podać nazwę pliku i lokalizację.
- Być może chcesz zapisać jakieś informacje.
- Teraz możesz uzyskać plik MP3 za pośrednictwem analogowego urządzenia audio.



- Pobierz najnowsze oprogramowanie z następującej strony strona internetowa:**
<http://www.audacityteam.org/>

◀Fold line

Size: 360 x 260mm

* 100P 雪銅紙

* 兩份，摺頁，兩面，正四色反四色彩色印刷，一份德文正面英文反面，一份西班牙文正面波蘭文反面

DE Deutsch

Kassetten Digitalisierer



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE-Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Das CE-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt die Hauptanforderungen der Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Europarates über Telekommunikations- und Endgeräte bezüglich der Sicherheit und der Gesundheit der Benutzer und hinsichtlich elektro-magnetischer Störungen einhält. Die CE Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

EN English

Cassette Digitizer



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment. You as a consumer are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

The CE mark confirmed that this product meets the main requirements of the Directive 2014/30/EU of the European Parliament and the Council of Europe concerning telecommunications and terminals regarding the Safety and health of users and of electro-magnetic interference compliance. The CE has been demonstrated. These statements are deposited by the manufacturer.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

◀Fold line

ES Español

Digitalizador de cassetes



De acuerdo con la directiva europea WEEE, equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos a los consumidores. Sus componentes deben ser reciclados o eliminados separados unos de otros. De lo contrario las sustancias contaminante y peligrosa puede contaminar nuestro medio ambiente. Usted como consumidor se han comprometido por ley a disponer de dispositivos eléctricos y electrónicos para el productor, el distribuidor, o puntos públicos de recogida al final de la vida de los dispositivos de forma gratuita. Datos están reguladas en el derecho nacional. El símbolo en el producto, en el manual del usuario, o en el embalaje hace referencia a estos términos. Con este tipo de separación de residuos, aplicación y eliminación de residuos de aparatos utilizados a lograr una participación importante a la protección del medio ambiente.

La marca CE confirma que este producto cumple los principales requisitos de la Directiva 2014/30/EU del Parlamento Europeo y el Consejo de Europa relativa a las telecomunicaciones y terminales en relación con la seguridad y la salud de los usuarios y de interferencia electromagnética cumplimiento. La CE se ha demostrado. Estas declaraciones son depositados por el fabricante.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

◀Fold line

PL Polski

Digitizer Kasetowy



Zgodnie z Dyrektywą WEEE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska.

Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

Znak CE potwierdza, że niniejszy produkt spełnia główne założenia dyrektywy 2014/30/EU Parlamentu Europejskiego oraz Rady Europy w zakresie urządzeń i terminali telekomunikacyjnych zarówno jeśli chodzi o bezpieczeństwo jak zdrowie użytkownika oraz spełnia wymogi zgodności interferencji elektromagnetycznej. Produkt posiada znak CE. Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem producenta.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

Size: 90 x 195mm

* 100P 雪銅紙

* 摺頁, 兩面, 正四色反四色彩色印刷,
德文在正面, 法文在反面

FR Français

Numériseur à cassette



Conformément à la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être séparés pour être recyclés ou éliminés, car les composants toxiques et dangereux peuvent nuire durablement à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. En tant que consommateur, vous êtes tenu, en vertu de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), de restituer gratuitement les appareils électriques et électroniques en fin de vie au fabricant, au point de vente ou aux centres de collecte publics mis en place à cet effet. Les détails à ce sujet sont régies par la législation nationale respective. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indique ces dispositions. En triant, recyclant et éliminant de cette manière les appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.



Le marquage CE a confirmé que ce produit répond aux principales exigences de la directive 2014/30/EU du Parlement européen et du Conseil de l'Europe relative aux télécommunications et aux terminaux en ce qui concerne la sécurité et la santé des utilisateurs et la conformité aux interférences électromagnétiques. Le marquage CE a été démontré. Ces déclarations sont déposées par le fabricant.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

NL Nederlands

Cassette Digitizer



Volgens de Europese WEEE-richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De onderdelen ervan moeten worden gerecycled of apart worden weggegooid, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen blijvende schade aan het milieu kunnen toebrengen als ze niet op de juiste manier worden weggegooid. Als consument bent u volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij de fabrikant, het verkooppunt of bij openbare inzamel punten die voor dit doel zijn opgezet. De details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking geeft deze voorschriften aan. Door oude apparaten op deze manier te scheiden, te recyclen en weg te gooien, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



De CE-markering bevestigt dat dit product voldoet aan de belangrijkste vereisten van Richtlijn 2014/30/EU van het Europees Parlement en de Raad van Europa betreffende telecommunicatie en terminals met betrekking tot de veiligheid en gezondheid van gebruikers en de naleving van elektromagnetische interferentie. De CE is aangeetoend. Deze verklaringen zijn gedeponceerd door de fabrikant.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

◀Fold line

IT Italiano

Digitalizzatore a cassetta



Secondo la direttiva europea WEEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti, ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile al produttore, al punto vendita o ai punti di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi nazionali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sull'imballaggio indica queste norme. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi apparecchi in questo modo, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



Il marchio CE conferma che questo prodotto soddisfa i principali requisiti della Direttiva 2014/30/EU del Parlamento europeo e del Consiglio d'Europa sulle telecomunicazioni e i terminali per quanto riguarda la sicurezza e la salute degli utenti e la conformità alle interferenze elettromagnetiche. Il marchio CE è stato dimostrato. Queste dichiarazioni sono depositate dal produttore.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

◀Fold line

GR Ελληνική

Ψηφιοποιητής κασέτας



Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία WEEE, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα εξαρτήματά τους πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά, επειδή τα τοξικά και επικίνδυνα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στο περιβάλλον, εάν απορριφθούν με ασυνήθιστο τρόπο. Ως καταναλωτής, είστε υποχρεωμένοι βάσει του νόμου περί ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ElektroG) να επιστρέψετε δωρεάν τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο τέλος της διάρκειας ζωής του στον κατασκευαστή, στο σημείο πώλησης ή σε δημόσια σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Το σύμβολο στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή/και στη συσκευασία υποδεικνύει αυτούς τους κανονισμούς. Διαχωρίζοντας, ανακυκλώνοντας και απορρίπτοντας τις παλιές συσκευές με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.



Το σήμα CE επιβεβαιώνει ότι το προϊόν αυτό πληροί τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/30/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με τις τηλεπικοινωνίες και τα τελεματικά όσον αφορά την ασφάλεια και την υγεία των χρηστών και τη συμμόρφωση με τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές. Το CE έχει αποδειχθεί. Οι δηλώσεις αυτές κατατίθενται από τον κατασκευαστή.

2direct GmbH - Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Germany

Size: 90 x 195mm

* 100P 雪銅紙

* 摺頁, 兩面, 正四色反四色彩色印刷,
德文在正面, 法文在反面